

Artikel-Nr. / Article No.: KOALA-R	Artikel-Nr. / Article No.: KOALA-S
	
Prallschutz rot mit Klettband ImpactProtector red with adhesive strap (Velcro)	Prallschutz grün mit 4 Magneten ImpactProtector green with 4 magnets
Für längerdauernde Einsätze empfohlen. Suitable for long-term application.	Für den kurzzeitig wechselnden Einsatz empfohlen. Suitable for short-term alternating use.
Abmessungen / Dimensions: ca. 470 x 100 x 30 mm	Abmessungen / Dimensions: ca. 430 x 70 x 30 mm
Material: Polyurethan rot / Polyurethane red	Material: Polyurethan grün / Polyurethane green
Shorehärte / Shore hardness DIN 53505: 60 ShoreA	Shorehärte / Shore hardness DIN 53505: 63 ShoreA
Einsatztemperatur / Operating temperature: -50°C - +100°C	Einsatztemperatur / Operating temperature: -50°C - +100°C

Allgemeine Sicherheitshinweise / General Safety Instructions

- Achten Sie auf das Tragen der persönlichen Schutzausrüstung.
-  **ACHTUNG:** KOALA-S werden mittels Magneten am Gabelrücken befestigt. Beachten Sie eventuelle Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und Ihre persönlichen Gegenstände.
- Wählen Sie die für Ihren Einsatz passende Ausführung des KOALA Prallschutz.
- Oberflächen und Befestigungen sind regelmäßig auf Verschleiß zu prüfen. Ein verstärktes Augenmerk ist auf die Klettbänder des KOALA-R zu legen. Bei hohem Verschleiß kann die sichere Befestigung an der Gabelzinke nicht garantiert werden.
- Ensure to wear personal protective equipment.
-  **ATTENTION:** KOALA-S is fixed on the fork back by means of magnets. Observe possible effects on your health and your personal belongings.
- Select the correct KOALA ImpactProtector design for your applications.
- Surfaces and fixings must be checked for wear at regular intervals, with an extra focus on the adhesive straps of the KOALA-R. A high wear of Velcro straps may impair secure fixing on the fork.

Verwendungshinweise / Instructions for use

1. KOALA dürfen ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.
 2. Den KOALA Prallschutz stets an allen Gabelzinken des Fahrzeuges montieren. Anderenfalls kann der Anfahrerschutz nicht garantiert werden.
 3. Starke Reibung der transportierten Güter auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da somit die Lebensdauer reduziert werden kann.
-
1. KOALA may only be applied in accordance with the specification.
 2. Always fix the KOALA ImpactProtector on all forks of the vehicle, otherwise buffer protection cannot be ensured.
 3. Excessive friction on the surface due to the goods to be transported must be avoided, to ensure long service life.

Montagehinweise / Assembly instructions

1. Stellen Sie sicher, dass der Gabelrücken sauber, trocken und frei von Gegenständen ist.
2. Wählen Sie den für Ihren Einsatz passenden KOALA Prallschutz.
3. Ausschließlich KOALA-R: Wählen Sie nun die passende Länge der Klettbander. Im Lieferumfang sind 2 Paar Klettbander enthalten. Ziehen Sie die für Ihren Gabelzinken-Querschnitt passenden Klettbander durch die vorgesehenen Laschen.
4. Platzieren Sie das untere Ende des KOALA-R oder KOALA-S im Bereich des Gabelinnenknicks, mittig im Gabelrücken platziert.
5. KOALA-R: Befestigen Sie den Prallschutz mittels des bereits montierten Klettbandes und justieren Sie die gewünschte Befestigungshöhe.
ACHTUNG: Vermeiden Sie scharfe Kanten im Bereich der Klettband-Befestigung, da diese die Lebensdauer des Klettbandes verkürzen können.
6. KOALA-S: Befestigen Sie den Prallschutz mittels der angebrachten Magnete.
7. Prüfen Sie die korrekte Positionierung und Haftkraft des KOALA-R bzw. KOALA-S.
8. Der Betreiber hat sicherzustellen, dass ein Verlieren oder unbeabsichtigtes Abrutschen des KOALA Prallschutz ausgeschlossen ist.

1. Make sure the fork back is clean, dry and free of objects.
2. Select the KOALA ImpactProtector suitable for your applications.
3. Exclusively KOALA-R: Select correct length of adhesive straps. The scope of supply contains 2 pairs of adhesive straps. Pull the adhesive straps suitable for your fork cross-section through the fixing loops.
4. Place the lower end of KOALA-R or KOALA-S in the inner heel section centrally in the fork shank.
5. KOALA-R: Fasten the impact protector using the already mounted adhesive strap and adjust to the required fixing height.
NOTE: Avoid sharp edges around the adhesive strap fixing, as these might impair the service life of the strap.
6. KOALA-S: Fasten the ImpactProtector with the magnets attached.
7. Check the correct positioning and adhesive force of KOALA-R or KOALA-S.
8. The operator must ensure to exclude loss or unintentional sliding of the KOALA ImpactProtector.

Demontage / Disassembly

KOALA-R: Lösen Sie die Klettbander vorsichtig und nehmen Sie den KOALA-R Prallschutz vom Gabelrücken ab.
KOALA-S: Nehmen Sie den KOALA-S Prallschutz vorsichtig vom Gabelrücken ab.

KOALA-R: Carefully unfasten the adhesive straps and remove the KOALA-R from the fork back.
KOALA-S: Carefully remove the KOALA-S from the fork back.

Lagerung und Entsorgung / Storage and disposal

Bei Nichtverwendung wird der KOALA Prallschutz am Stapler befestigt und ist somit stets griffbereit.
Im Falle eines Austausches muss der KOALA Prallschutz der gesetzlich vorgeschriebenen Entsorgung zugeführt werden.

During non-use the KOALA ImpactProtector is attached to the forklift truck, thus always close at hand.
In case of exchange, the KOALA ImpactProtector must be disposed of acc. to the statutory regulation.

Kundendienst / customer service

VETTER Industrie GmbH · 57299 Burbach / Germany · Tel.: +49 2736 4961-0 · info@forks.com · www.forks.com